

Velkommen til

kurs i terminologi

Soria Moria
onsdag 10 oktober 2012

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	<u>Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid</u>	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

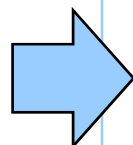
Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

ISO/IEC Directives, Part 2

Directives ISO/CEI, Partie 2

Rules for the structure and drafting of International Standards

Règles de structure et de rédaction des Normes internationales



Annex D (normative) Drafting and presentation of terms and definitions

D.1 General principles

D.1.1 Scope of rules and examples provided in Annex D

Annex D provides a synthesis of the rules and examples given in ISO 10241-1:2011, and is intended to cover those rules applicable to the forms of terms and definitions most commonly present in ISO and IEC standards. For the complete set of rules and examples, refer to ISO 10241-1.

D.1.2 Rules for development

The principles and methods for terminology work are specified in ISO 704. Requirements for the drafting and structuring of terminological entries in standards are given in ISO 10241-1. Rules for the development of the *International Electrotechnical Vocabulary* are given in the ISO/IEC Directives, Supplement — Procedures specific to IEC.



INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
10241-1

First edition
2011-04-15

**Terminological entries in standards —
Part 1:
General requirements and examples of
presentation**

*Articles terminologiques dans les normes —
Partie 1: Exigences générales et exemples de présentation*



**Norsk Standard
NS-ISO 704:2009**

ICS 01.020
Språk: Nynorsk

**Terminologiarbeid
Prinsipp og metodar**

Terminology work
Principles and methods



Dekketøytermer



asjett ♦ barneskje ♦ bestikk ♦ biffbestikk ♦ biffkniv ♦ blomstervase ♦
champagneglass ♦ dekketallerken ♦ dekketøy ♦ dessertskje ♦
drikkeredskap ♦ dyp tallerken ♦ engangsbestikk ♦ fiskebestikk ♦
fiskekniv ♦ flat tallerken ♦ frokostservise ♦ fruktkniv ♦ gaffel ♦ glass ♦
hvitvinsglass ♦ isskje ♦ kaffeglass ♦ kaffekopp ♦ kaffeservise ♦
kakegaffel ♦ kakespade ♦ kniv ♦ knivblad ♦ kompottskje ♦ kopp ♦
kopp og skål ♦ krus ♦ krystallglass ♦ likørglass ♦ lysestake ♦
middagsservise ♦ middagstallerken ♦ mokkakopp ♦ mokka-skje ♦
ostehøvel ♦ pepperkvern ♦ plastglass ♦ plastkopp ♦ porselensservise
♦ rødvingsglass ♦ salatbestikk ♦ saltkvern ♦ seltersglass ♦
serveringsbestikk ♦ serviettring ♦ skje ♦ smørkniv ♦ spiseskje ♦
stålbestikk ♦ sugerør ♦ sukkerklype ♦ sukkerskje ♦ suppeskje ♦
suppeskål ♦ sølvbestikk ♦ sølvskje ♦ tefat ♦ tekopp ♦ teskje ♦
turkopp ♦ vannglass ♦ ølglass ♦ ølkrus ♦ ølseidel



Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	<u>Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer</u>	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	<u>Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer</u>	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse (lenker) (dekketøy)	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	<u>Definisjoner og definisjonsutforming</u>	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	<u>Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner</u>	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	<u>Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep</u>	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	<u>Øvelse: Termdannelse og termvalg</u>	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	<u>Øvelse: Et lite terminologiprojekt</u>	SD
1535	Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning	EMG
1550	Kursevaluering	

Undervisningsprogram

Tid	Hva	Hvem
0900	Åpning, velkommen	TB
0910	Orientering om kurset og Språkrådets terminologiarbeid	JHO
0920	Øvelse: Finn termer	
0940	Om fagspråk og terminologi, terminologiens grunnelementer	HHJ
0955	Begreper, kjennetegn, begrepsrelasjoner, begrepssystemer	KJO
1035	Pause	
1050	Øvelse: Begreper og begrepsanalyse	
1140	Definisjoner og definisjonsutforming	HHJ
1210	Lunsj	
1305	Øvelse: Vurdering og skriving av definisjoner	
1335	Termer, termdannelse, termvalg, motivasjon; term og begrep	KJO
1400	Øvelse: Termdannelse og termvalg	JHO
1440	Pause	
1455	Øvelse: Et lite terminologiprojekt	SD
1535	<u>Språkpolitiske retningslinjer og språktjenester i høyere utdanning</u>	EMG
1550	Kursevaluering	



Tilbakemeldinger til HHJ & KJO:
[@standard.no](https://twitter.com/standard.no)

